Tai Hon Kong Bo Ltd, Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Wednesday September 26 1934

本報郵址 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

大漢公報

中華民國貳十三年九月廿六號（星期三）

孔子貳千四百八十五年

夏曆歲次甲戌年八月十八日

▲請交秋季報費

本報歷承　僑胞諸君光顧銘感無量惟思筆墨生涯需費浩鉅向藉報費維持今茲秋季報費轉瞬已屆單到時仰卽如數惠來以資挹注是所切禱

本報司理部謹啟

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一元
英屬及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月二元七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除星期日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均要先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啓

言論

蘇俄加入國聯

敬

吾人皆知今日國聯之聲勢。遠遜於前。一則因日本借故退出。致盟約尊嚴。根本搖動。再則因德國繼起脫離。使軍縮會議。無從開起。於是此以維持國際和平爲使命之机關。僅恃英法意三大國之力。而苟延殘喘。而此三大國又各同牀異夢。未能同其步趨。如意之於法。原具强烈之衝突因素。不易調解。自德國退盟之後。意更高倡國聯改組之論。隱然助德以對抗凡爾賽和約。亦卽對法示威。而致力於戰前同盟外交之復境。當此時也。國聯實力之削弱。可謂已達極点。惟英法與諸小國。略爲點綴而已。

今日之歐洲。非如本世紀初德意與奧匈三角同盟操縱中歐之時。曩者法俄協約。東西相應。英國爲保持其海上霸權起見。不能不抑德以助法。所謂武裝和平。乃得在矛盾對立中。勉强存在。現在會議外交。既漸解体。意德之間。矛盾重重。英法關係。雖在友好中。亦頗現破裂之象。蘇俄另成壹体系。美則袖手旁觀。歐洲之糾紛。乃愈混沌而不可收拾。同時。法蘭西小心翼翼。以抑制德國之再起。鮑爾溫更倡言擴展英國空防。至於萊茵河上。凡此種種。皆爲備戰之鐵證。不過法國在最近百年間。對外戰爭。先後不下三次。言其損失。則壯丁一項。已達五百五十餘萬。可謂創鉅痛深。而況戰後財政困難。迄今甫得稍舒。懲前毖後。別具戒心。其於下屆戰爭之愼重。或更甚於「暴發」諸國。美國老成持重。其立國政策有如國民性。故亦僅謀經濟之穩定。而於願已足。雖云備戰熱忱。不肯後人。而實際參戰之可能性。似較法國爲尤薄。是以英法政策。雖不盡相謀。而大勢則偏於維持和平。穩定均勢。而其手段。又不外夫運用會議外交。以期抑制軍備競爭之決裂。蘇俄處此局勢之下。確足以左右歐洲政局。而自高其聲價。一旦蘇俄加入國聯。國聯之將墮威信。必將重行振作。此固英法之所竭誠歡迎者也。

（未完）

通訊

倭以經濟政策侵畧西蒙

▲調查漢人在內蒙經營之工商業

（續）最近日人放棄軍事侵畧。改用經濟政策。企圖內蒙。其初步之步驟。以宗教爲聯絡工具。將來再以商業上之聯絡。逐步西進。內蒙居民以蒙旗爲主体。自內蒙墾闢後。漢人始移居於長城線邊外之鄉鎮間。大都爲河北山東山西陝西之人民。本其勤苦耐勞之精神。或設肆營商於城鎮之間。或負耒持鋤於田畝之中。近年前往者更衆。孳生漸繁。片荒涼之地。有漸變爲繁盛地之趨勢。日人日前派員赴錫林果勒盟及烏蘭察布盟。調查稅收情形及民生狀况。其主要目的。係在覘察漢人在內蒙經營之工商業。及滿漢居民間之感情。以便將來侵畧內蒙之參考。但蒙人中之優秀分子。不獨主張蒙古自治。且建議創辦蒙古貿易公司。抵制日人之經濟侵畧。足見蒙人現亦覺悟矣。

內蒙自治整委會委員闞布陞巴雅魯頃電其代表蘇寶豐。向蒙政委會大會提議興辦

賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

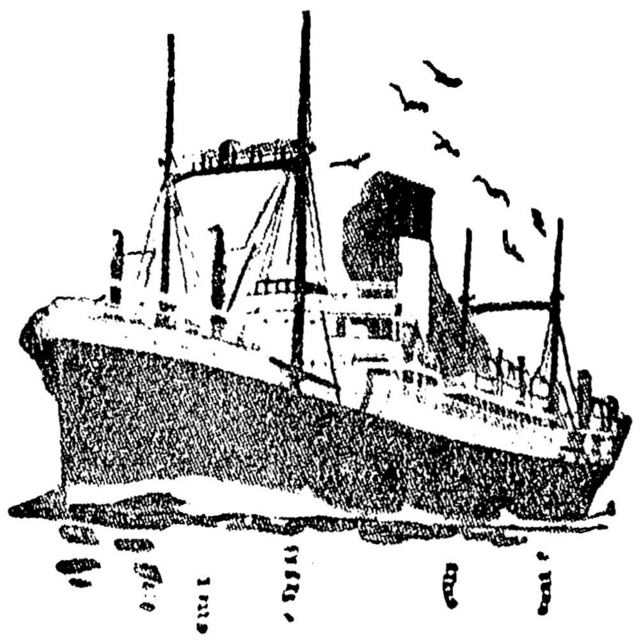
欲護家人須貯欵

如華僑欲在銀行開貯戶却有兩問題（壹）貯欵于銀行是否安穩（二）如欲積資返中國或寄欵回家以養家人當以何者爲便利

貯欵於賚路銀行其穩尚無可疑義因有通信處及支行遍佈於各處故本行能在各處照極平滙價而發滙單因本行經理大宗滙兌生意故能列最相宜之滙價也

在滿地可雲高華域多利等埠之本行俱雇有華員以接待華顧客幹練熟手應接週到凡顧客有未明者當樂爲指導無論環境如何應在本行貯款爲爾投資之初步不論在本行任何分行貯款均能享受實效與有禮的愼重

最好之酒樓是
雲埠華區最大
北京酒樓
每日午后一時
開至晨早三時
（電話）矢慶壹三五



藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行	船名	到雲域埠
九月十六号	餐斜鎛士	八月廿七号
十月七号	且路（比利）士	九月十七号
十月廿八号	千地利士	十月八號
十一月十八号	益臣	十月廿九号
十二月九号	餐斜鎛士	十一月十九号

船期紙印便函索即奉

二艙位七十五元

大艙位五十五元

以上各號由雲埠開往遠東特關往上海停泊數天以供搭客遊覽

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

云埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

葉求茂代理詩丕亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

詩丕亞輪船公司

拾七天到香港

皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切猪鷄均在船上隨宰隨用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	九月廿二日
俄國皇后	十月六日
日本皇后	十月廿日
亞洲皇后	十一月三日
坎拿大	十一月十七日
俄國皇后	十二月一日

太平洋客務總司理司徒旄佈

雲埠代理葉生公司
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

司徒旄通信處
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

山補碌達權社通告啟事

爲通告事茲値世情淡薄百業凋零本社爲体念時艱起見統計本社舊數月費約達三千餘元之多雖屢經會議表決催收辦法亦無成效致使本社經濟大有破產之虞威市無着同人有見及此乃昨四月廿九號開全体大會議決以六成折算自五月起至十二月止以前要陸續充滿欠數如不充滿亦作來數不能享得六成之優待惟廿三年救濟之福食不在此限十足追收至七月以外查有生計作者仍無充來則執行議案以狀師追收費用仍要欠主担負勿謂無情言之不先也仰各遵照無違俾衆週知

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來公司

請搭總統船回國

諸君返國。最好搭美國郵船公司之三等客位。舒暢便利。船身寬大穩固。船行十九天到香港。招待週至。床位配有新潔枕頭被褥各樣完備。特劃房位利便女客幼童。普通三等八十二元五毛。特別三等八十七元五毛。極至經濟。福食俱用上等食品。搭過本公司船者。無不滿意。諸君光顧。特別歡迎

總統加蘭 九月十五開
總統者付慎 九月廿九開
總統昃臣 十月十三開
總統麥堅地 十月廿七開

雲埠代理馬駿
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

云高華代理中原興
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1966

華人客務司理馬均德
Stanley Mar
465 Howe St.

域埠代理馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

古貿易公司、並發行蒙古銀行鈔票。即以該公司組織貿易網。總攬內蒙各盟旗對內對外各項貿易、藉以實行經濟統制。該項提案已獲大會通過、即呈蒙藏委員會及簿府核准施行、茲誌該提案要点如次。㈠定名爲蒙古貿易公司、㈡以統制全蒙經濟、促進生產、調劑消費爲宗旨。㈢百靈廟設蒙古貿易公司總部。各旗廟宇之附近、設該公司之支部、以構成蒙古商業貿易網、㈣蒙古貿易公司之資本由本會呈請簿府、頒印蒙古銀行鈔票十萬元以補助之。並於本會委員、及職員月薪中、按月薪多寡抽籌、每月最低限度、共籌二千元。籌欵年限另定。㈤銀行鈔票之印刷、及使用之辦法、一、頒印鈔票最高票額。以五元爲限。最低者爲五角、二角、一角、五分。二、蒙古銀行不另設辦事處。可由蒙古貿易公司代行之、並於綏遠、察哈爾、甘肅、青海、各設一兌換所、三、本公司之售貨、以土產及鈔票爲交易之範圍。㈥蒙古貿易公司設總經理一人、副經理二人、承委員長之命、受實業處之監督、指導執掌一切貿易事宜、下分推廣、交際、百貨、毛革、粮食、金融、六部、各設主任一人、幹事得依其事務繁簡酌量僱用若干人。本會得隨時派遣稽查監督之、各支部並須於每年端午中秋及年節後五日內、將各貿易賬目由公司總部、作總呈報、經實業處轉呈委員長核閱、㈦凡蒙地毛革等物之出售、以及粮食日用供給、由本公司總其成。（已完）

本館特電

▲今晨接駐上海訪員來電云

☯中東鐵路原爲中俄共有。今俄未得中國同意。竟賣與倭。有違中俄約章。寧黨府將向世界宣布否認俄擅自賣中東路

☯寧黨府決在西藏拉薩城築猛力無線電台。以通消息。

☯殷同等與倭要員在北戴河、磋商戰區問題。內容未悉如何。

☯賊國繼續驅逐華僑。比前益厲。黨府外交部向倭提出第二次抗議。

▲今晨接香港訪員來電云

☯中英代表。修訂廣九鐵路聯合輸運新約。其利益我方佔七三。英方佔二七、經雙方同意、昨已簽約。於十月一號實行

☯唐紹儀再被香山縣民控告。指爲包庇第八區公安局長梁文通。勒取人民保護費。禁米出外。廣州省府允派員調查。

☯台山參議會、請縣政府懲辦師範學校之擣亂學生。以維學風。

重要電報

●滬美婦並非受鎗傷

▲實由人力車跌下致額部受傷

上海廿五日（統一社）電。昨報在本處英租界公路發現受槍傷之美籍婦人杜里斯哥路氏。茲據警吏調查。她並非受槍傷。其受傷原故。爲由人力車跌下。致額部受些破損。惟無大碍。先是該婦至法租界友人家參加宴會。迨宴會完墢。她乘人力車返家途中由車跌下於地云。

●日軍準備侵畧外蒙

▲蘇俄當軸頗感不安

莫斯科廿五日電。頃據各地來訊稱。日本軍隊準備侵進外蒙古。倭方各項軍用已移入距外蒙邊境三十英里範圍地內。本京當軸對此項消息頗感不安。查外蒙古名雖爲蒙古人民共和國。實爲蘇俄勢力範圍地云。

●阿富汗請求入國聯

日內瓦廿五日電、阿富汗是日向國聯當局正式請求加入盟會。國聯大會因是開特別會議討論是否准該國加入事云。

●法政黨員因爭選舉械鬥

▲兩人喪命數人負傷

法國馬賽爾埠廿五日電。是日本處街道有兩政黨人械鬥。致兩人被戕。數人負傷。先是該兩政黨爭選舉之運動員。在道上樓宇牆壁張貼本黨候補議員之相片。不知如何。忽因是吵鬧起釁。各用短槍對射。故有上述結果。

●偽國

接納購中東路俄股條件

▲偽外交部次長通知倭外相

東京廿六日（統一社）電。是日偽國外交部次長倭奴大橋氏晉謁本交外相廣田弘毅。向廣田聲稱偽政府已允接納蘇俄售賣中東鐵路俄股之妥協條件。今後該鐵路之完全管理權將由偽國掌握。聞此項妥協條件中之最重要者。爲由偽國支給倭幣百七十兆元。伸計美金約五千萬元於蘇俄。作爲購買該路俄人股份價格云。

●倭風災時美僑一名失踪

東京廿五日電、是日駐神戶美領事干努温向本京美大使館報告、上星期六日倭國中部颶風爲災、有美僑哥喇告失踪、蓋當大風吹至時、哥喇氏適駕小遊艇出海、迄今仍未見他回家、信得伊或爲波臣召去

●美經濟復興部長下野

▲盧斯福准莊生辭職

華盛頓二十五日電。本京政府經濟復興部長莊生將軍因總統盧斯福擬改組該部、是日向盧氏呈遞辭職書、盧接該書後、即准其所請云。

●日與斐島通無線電話

曼呢喇廿六日電、斐獵濱與日本間是日開始用無線電話通傳消息。先由斐島總督摩腓與倭京商部大臣町田勝治用無線電話會談、即作爲啟用此種電話典禮、查倭國與外間通傳無線電話者首爲「滿洲國」。其次爲斐島云。

●盧斯福

或須設法使紡織工復業

華盛頓廿五日電、美工會諸領袖是夕擬直接請求總統盧斯福出首干涉美國南部及紐英倫區紡織工人十萬名不克復業事云。

●大阪風災後繼以小腸熱

▲風災斃人二千四百九拾九又壹說

大阪廿五日坎拿大社電。本處自上星期六日颶風爲災後。即發生小腸熱傳染症。現目居民患此症者已有一百五拾人。除此而外患赤痢及猩紅熱者亦報有多宗。又據最近統計。今回倭國中部風災。斃命者二千四百九十九人。負傷者八千三百九拾九人。失踪數爲五百六十八云。

●俄倭

訂立中東路交易合約

東京廿五日（美聯社）電。本日據訊稱。俄倭兩國關於偽國購買中東鐵路俄人股份事件。已訂立壹種非正式合約。此合約內容條件。爲由偽國支給美金約五千萬元於蘇俄。作爲此項交易費。此項交易費中有三分之二爲貨品。餘三分之一爲現欵。此現欵中有半數須即時交付者。餘半數分三年清償。倭國銀行家將組織一借欵團。以備借美金約五千萬元於偽國。俾偽國將之作購買中東路俄股用。又偽國外交部次長大橋氏是日抵本京。以備參加此項交易之最後協商云。

●七萬三千噸巨輪下水

▲定名「馬利王后」

蘇格蘭克拉班克埠廿六日電。英國根拿威脫斯咑輪船公司新製七萬三千噸載客巨輪。是日在本處船塢由英王后馬利氏舉行進水禮。此新輪定名「馬利王后」號。在塲觀禮男女約廿五萬人。此新輪下水後將載運客貨來往英美兩國間云。

本埠新聞

▲車梨役中華醫院謝啓

啟者本埠華區不幸于八月廿吉朝慘遭回祿、光顧男女老幼婦孺流離失所、衣食無着、叨蒙中西闔休仁心士女、與及愛羣僑胞、憫恤災黎、惻隱頓生、慨解金囊捐助欵項、福食等足、徵高風大義、護衛備至、仝時又得雲埠中華會舘執事雷炳揚領事出示勸導僑民捐賑、大漢公報與新民國兩報舘代爲竭力宣傳鼓吹、致獲有此次良好成績、災僑拜受之餘莫名感激、卽仝人等亦欽佩無似、僅將芳名登載報章以伸謝悃

雲埠中華會舘上賞米共五十四包　臘腸十磅
沿門勸捐共銀一百二十六元半
域埠致公總堂達權總社賞米四十包　五磅庄鹹魚一箱
臘肉十二磅　二磅庄倉魚　貢花共卅罐　毛瓜五十磅
什錦羌拾出　津絲廿磅　腐竹拾磅
永泰新臘腸十五磅　彭裕泰茶葉壹箱　現銀壹拾三元
寶興號送鹹蛋一箱仔
錦碌埠致公堂六元四毛五　林德富五元　朱廣鰲二元
梁買　張裕沾　張其　各一元
馬堯　方來　張廣　謝維燧　關崇昌　伍于賞
周儁家　李仲聖　林德仁　陳瑞　周瓊　馬宜
勞柏　許列　梁結　張燦　林旺　何信
吳澤喜　宋冠雲　沈桂釗　蔡晃　以上各五毛
三記隆　楊林　林善端　蘇麗　趙景　梁賢等
關永　黃賀世　李棠　周開宏　林列　李金
胡德潤　馬榮　周珍　以上各二毛五　周元盛三毛

▲依件埠英泰號木瓦偈各僑胞捐欵列

鄭錫其　黃昭純　劉任暢　顏其　劉廷麗　陳樂
麥金　陳休　劉謙　芳　鄭池祖　江玲
甄河　鄭尙概　以上各壹元　劉奮揚　梁樂各二元
劉炳章　周泰　劉文啟　曾咸　劉文就　劉蔭樂
劉煥　黎玉　關翰　仇佑　劉文添　沈戊仁
梁芹　江溪　張亨　以上各五毛
劉澄添　侯進　甄信　劉池　周其　黎生　各二毛五
雲埠合生號萱米八包　李世璠衣裳三細
陳宜耀衣裳一箱廿壹件　陳謀醒　李華美各二元
雲埠致公堂達權社各昆仲共捐銀五十四元五毛
雲埠雷領事代南京政府捐四十元　陳象昶五元
本埠西商區沿門勸捐共銀四十九元　伍介眉三元
雲島砵布利話埠陳礽杏二元　譚錦銓三元
安利萱米壹包鹹魚十磅　伍勳永　李美俸各一元
許松　蔣眭毓　各二毛五　唐源五毛

中華民國廿三年九月廿二日

車厘役埠中華醫院啟

（公）（利）（押）（收）（盤）
KONG LEE CO.
110½ Pender St.E. Vancouver B.C.

▲公利押收盤廣告
破天荒大平沽
價值二萬元貨物平沽
不惜犧牲本錢祇求沽清架貨
價值一萬元新羊毛搾結衫平沽　以上新貨
價值六千元珍珠鑽石玉器平沽　以上舊料
價值四千元各種時鏢平沽　以上舊料
貨物太多不能盡錄　僑胞光顧無任歡迎

馬超林
辦理大小衙門案件承接一切美化裝修設計各種美術廣告及美術字各界光顧取價公道
辦事處設在下列英文住址258½ Pender St. E. Doug.5575

鐵行
本店有各種油漆銅鐵用品••犂鋤机件••兼製造馬鞍••取價相宜••且修理一切農具••
麥祖文鉄行啟
Mark Dumond Hardware
832 Main Street Vancouver, B. C.

雲埠黃江夏總堂第三屆懇親會啟事

雲埠黃江夏總堂者。乃旅加黃族人士之總堂也。其盛衰之運。全繫乎族人之努力與否。苟能團結一致。以謀正當之努力。而堂務未有不進展者。若泄沓因循。放棄責任。則必不能存於今日優勝劣敗之世界。定爲天演所淘汰。迴顧開幕以來。于茲十二載矣。其間經過各種工作。如辦慈善。置實業。興學校等等。成績雖畧有可觀。然今昔殊時。大勢亦異。因而堂務之應興應革者千緒萬端。顧興革之道。殆非少數人之力所能濟。勢必要舉行懇親大典。召集全加各分堂遣派代表。暨各宗人。聚於一堂。博訪諮詢。集思廣益。訂定各種精確之計劃。作爲辦事之方針。循序漸進。分類設施。而後可能奏效焉。本總堂同人。以懇親之舉。有益於本堂前途甚大。於是開會議決依照堂章第三十條。定期本年十月七日舉行第三屆全加懇親大會。預算此屆懇親。需欵甚鉅。深願各宗人抱合羣之熱忱。解囊輸將。襄茲善舉。藉敦親親之誼。整飭堂規。發展堂務。俾恒呈活潑充實之生機。而成爲永垂不朽之基業。實所厚幸焉。

公定自由捐一項各宗人努力捐助多多益善
公定額捐一項凡本總堂宗人每名額捐銀一元

▲懇親會籌辦處職員表

正主席慎余　副主席漸世
中文書科正主任儉傳　副主任敬三
科員　亦玄　冠德　殿軍　參鵾　慶銓　華健
昂紹　伯樵　心誠
西文書科正主任文甫　副主任惠民
科員　筌俠　永扶　景濂　文炳　慶廸　泮榮
交際科正主任灼世　副主任源昭
科員　洽昌　家鼐　寶泉　生元　景維　世景
晚成　烱才　子衡
理財科正主任昭立　副主任潮衍
科員　增業　紀堯　昂澔　紹經　宏業　世穗
鑰岳
游藝科正主任少波　副主任祖德
科員　錦泉　炳垣　金海　廣生　庚華　增桐
傳仲　扳昭
筵席科正主任錦帆　副主任樹柏
科員　樹鄭　世滚　錦洪　德瓊　華鍊　寬棠
昂舜　社寬
裝飾科正主任鑰玉　副主任公禮
科員　德乾　昂登　和安　錦滄　寬璉　焯純
逃基　社益
糾察科正主任源昭　副主任煥劍
科員　策文　永芳　倫藻　兆祥　啟雅　衢昭
恭運　重敏　世澤　華燦
幹事科正主任寬珠　副主任錦成
科員　沛英　振亮　桂垣　華斌　傳彬　良策
百萬　傳道　信瀾　健世
招待科正主任紀杰　副主任昭鵰
科員　名舜　樹彭　煥灼　炳杭　祺文　濂犬
潤祥　俊良　金澤
司數員　錦帆　敬三

中華民國廿三年九月六日

雲高華加拿大黃江夏總堂第三屆全加懇親會籌辦處啓

陳安裁縫店
Chin On Tailor
439 Columbia Ave.
Vancouver, B.C.

本店承造新服、欵式新頴、包合身材、兼接洗熨染補、並洗氈帽急帽、價廉工美、諸君光顧、極表歡迎、

舖在雲高華埠哥林比街
門牌四百三十九號

大漢公報　民國弍十三年九月廿六日

◎西人使假尻騙欵定監

市警衙消息。西人列永市棟氏。又名烏拉氏。及典氏。被控用假仄紙騙吞某華人商店欵項卅二元案。又被控用同樣手段欺騙某西人卑酒廳案。經昨日提審。被告自認有罪。由法官判決定監廿个月云。

◎好感運動會又送鮮魚與貧民

本埠之好感運動會。又通告定今日將鮮葛魚五百磅送與貧困之家庭。市民欲得該魚者。可攜裝魚器往喜市定街東三四六號領取。聞該會前此曾送出沙文魚大帮云。

◎西少竊車疾駛遇險受傷

有拾四歲西少一名。昨晚偕朋友兩名。破開在市丹利公園市公園務部之車房。竊去在內貨車壹輛。駛向巴罅街橋而去。至橋上時。西少駛車漸速。速度每小時達七十英里。然究竟年少。駛車經驗有限。卒不免遇險。貨車觸人行道邊覆轉。駛車之西少肩部受傷。被巡警拘回警局。轉載入公醫院調治。其餘兩西少則逃脫。受傷被拘之西少。曾屢次犯例在童子衙審罰。

◎訪尋出海未回兩摩托艇

于上星期四日。有本埠摩托艇兩艘。載有本埠西人男女九名。由本埠開往考桑海股內之敢被亞島。定昨星期日回抵本埠。不料昨日仍不見回埠。因上星期六及星期日考桑海股大風大浪。失踪之家人恐該兩艇遭險。昨日向省差報告。省差即派警船及轉報在考桑海股附近之壹概船隻助尋失踪之兩艇。深信兩艇或暫泊考桑海股內之小島避風浪。或因兩艇被大浪擊壞。九人被困小島上亦未可料云。

◎中西球隊又定期比賽

本埠中華學生体育會足球隊。是星期六將定與卑詩大學足球隊比賽。比賽處又爲袞被街球場。開賽時爲下午二点半。中人則爲探屈氏。聞華隊上星期六戰敗後。星期日下午已有四名隊員出而練習。其餘則仍持自滿之態度。幸卑詩大學是星期初開學。諒其球隊尚未有多次之練習。且或猛將未齊。故華隊是星期六或有取勝之希望。既有此希望。華隊隊員或可依時到場開賽云

◎市警擒獲兩匪徒

市警局消息。今朝晨早約三点鐘。市巡警矢傑氏見有形跡可疑之西人兩名在哥都話街夾亞馬街街角亞企西餐館之前。遂靜立察其行動。不久兩人之一竟失踪。市警明知匪必已入餐館內行竊。其餘一匪在外看守。市警即上前先將在門外之匪拘拿。鎖其兩手。繼鳴鎗兩响。呼在附近巡行之市警至。被呼之警又用電話報警局。卒有數名市警齊至餐館之前。因前門仍鎖。再呼餐館主人至。將門開放。市警持鎗而入。竟見其餘一匪坐內吸烟。靜候市警將之拘鎖。蓋因餐館無後門或後窗。匪明知欲逃不得云。

各埠新聞

◎波城中華公所開大會

▲請蔡廷楷將軍演講

波士頓訊。本月十四日蔡廷楷將軍。行抵波城。僑衆熱烈歡迎。各情已誌前報。至十六日。中華公所假座舊郵局開全僑歡迎大會。請蔡將軍等演講。下午一時半。即由各執事人員率童子軍往迎蔡將軍等赴會。由致公堂門首出發。往中華公所繞行一匝。即抵會場。時會場內外。人如山海。一見將軍。即鼓掌歡呼。表示歡迎。熱烈情形。得未曾有。全場空氣。非常緊張。僑衆之表同情於抗日與崇拜將軍之英雄可見一斑矣。時至二時。即行開會。由周君鏡墀主席。張君錫恩司儀。陳君文仲紀錄。其秩序如下。㊀齊集。㊁奏樂。㊂請主席就位。㊃請蔡將軍等就位。㊄請主席領衆起立行禮。㊅請主席領衆起立與蔡將軍行相見禮一鞠躬。㊆請大會秘書宣讀歡迎詞。㊇請主席宣布開會。㊈請蔡將軍等訓話。㊉奏樂。㊉㊀禮成。至蔡將軍訓話時已二点矣。各僑胞依然肅坐靜聽。毫無倦容。全場秩序。始終齊整。愛國精神、充分表現。一聞蔡將軍訓話。即各起立鼓掌。達數分鐘。蔡將軍乃起立点首致謝。掬誠向衆而言。達一点鐘之久。慷慨激昂。詞極悲壯。熱血沸騰。涕淚欲出。全場聽衆。大爲感動。咸代十九路軍抱不平。頻呼打倒賣國政府。此皆愛國良心之表現也。是時全場空氣。更復緊漲。人心如此。事當可爲。計參加歡迎大會人數。約三千人。其熱鬧爲空前所未有。可知蔡將軍抗日救國之主張。大得僑胞之同情也。散會後。同往中華公所拍照紀念。晚間赴全德堂宴會。昨日午間往各社團拜客。後往參觀哈佛大學博物院之玻璃花。及美國第一次抗英戰爭之地。

◎市警昨大拘賭

域埠廿五日電。本埠市警巡長必拾氏。昨晚領大隊市警破入華區市假街五四九號之華人賭館。拘去華人數拾名。今朝在市警衙過堂。延至是星期九朝方提審。被控之華人共廿四名。其中有黃耀　周利　朋楊。及堅能等四人被控開賭案。其餘廿人則被控藏身賭館內案。被告方面已聘律師喜近氏辯護云（人名譯音）

◎美帆船又獲銀杯歸

美國老埃崙省紐砵埠廿九日電。美國富豪濫打標氏之帆船虹霓號。今日與英國富家拾役夫氏之帆船企圖號比賽。結果。又爲虹霓號所勝。比企圖號較快九拾九分鐘。因此次爲虹霓號第四次之勝利。曾爲美國所留八十二年之亞美利加銀杯。於是再留美國。聞今年兩船之比賽。於十日前開始。英船企圖號佔頭兩次之勝利。惟再後四次。美船虹霓號因船員航術較勝於英人。竟連四次佔勝。而英船之主人拾役夫氏。則以美船屢次於比賽時故意犯規將其船阻遲。賽後大怒。向報界宣佈擬不再賽取亞美利加銀杯云。

◎輪船在海上失火原因猶未知

美國紐約埠廿九日電。來回本埠及古巴亞灣之華麗輪船摩路卡受號在海上火燒。致大大喪失人命案。曾經美政府特派委員會調查火燒實情。曾向該委員會供証船員執事及搭客。所供皆異。致起火之時及起火之處。至今仍未能定斷。今日在船上當更夫之西人片打氏又被該調查委員會審問。據供稱初發覺有不測時。聞頭等各寫字室內或坐廳前巷內發生大爆炸。且入坐廳時又見有前此未見在船上之少年人一名在內。行動可疑。示驚慌狀。故深信船之火燒是因歹人用炸彈爆炸所致云。現下美政府調查委員會仍陸續審問各逃生之船員及搭客。

◎墨國亦有颶風爲災

墨京廿五日電。墨屬之南嘉拉寬尼亞。於去星期終颶風爲災。毀壞各埠房屋樓宇無數。致多人喪命。無數受傷。約二萬人風後無處棲身。財產損失約計達五百萬墨圓之多。災區電話電報及電火務。幾乎完全斷絕。在罅怕市埠及山巴都路埠間壹百五十公里之自由車公路。完全毀壞。區內之番茄及蔗產。完全失收。山晏棟努區各礦。皆被水浸。現仍未能開工。爲該區多年來最大之災禍。墨總統老的基氏已自捐墨欵一萬元賑濟災民。

◎西婦謀害親夫定繯首罪

亞省握問頓埠廿六日電。西婦打蘭卓氏。被控於今年八月二十日謀害其夫案。今日已在本埠巡廻衙審畢。由陪審官員入秘密室會議四拾五分鐘久。卒判決被告西婦有罪。裁判官夭榮氏即定被告於今年十二月拾二號在科沙市古超運獄處繯首刑。聞被告西婦曾向警員供認因其夫不允售猪取欵爲其醫病用。於其夫熟睡時。用斧將其夫斬死。被定死刑時。被告祇向裁判官要求置理其兩幼子。裁判官答言應允。

▲懇親預告

本總堂定于十月七日舉行
第三屆全加懇親大會典禮
敬請
各埠（江夏分堂　雲山公所）諸昆仲屆時賁臨
指示不勝翹企
（雲埠）黃江夏總堂謹啟

ZIG-ZAG
CIGARETTE PAPERS
5c　5c
新利便自動式簿●極好價值●無廢藥●可用至最後一葉●與雙重之大簿葉數相同●
世界最精緻之烟仔紙

▲紀念預告

本總堂定于十月十日舉行十二週年
紀念並慶祝
國慶大典敬請
各埠（江夏分堂　雲山公所）諸昆仲屆時賁臨指示不勝
翹企
（雲埠）黃江夏總堂謹啓

醫生周以太
南昌藥行　Nam Chong Co.　通訊住址
(Phone Sey. 2619 L)
33 Pender St. E. Vancouver, B.C.
◀統理男婦內外全科▶

▲擅治
內傷　咯血　咳嗽　癆瘵　白濁
斑痧　痘疹　一切毒症
眞材實料
自製養榮保衛丸　全料五元　半料二元七毛五（滋陰）
自製強種益補丸　全料五元　半料二元七毛九（壯陽）
自製清血還少丹每樽五元（清補）
外埠問症請將病狀詳述幷惠來藥費五元當即按症配藥詳答付上

ONE CENT SALE
1¢ SALE　1¢ SALE

下星期三（十月三號）　星期四（十月四號）　星期五（十月五號）　星期六（十月六號）

此是破天荒的一仙平沽汝可在本店買各種類之新到一等貨物趁此机會可用廉價購得同等高價之物品

原價	貨名	現價
二毛五	紅鳥嘜香梘	兩只二毛六
一元	鐵質牛汁酒	兩樽一元零一
五毛	紅鳥嘜雪花膏	兩盅五毛一
五毛	五光髮油	兩盅五毛六
五毛	茉莉花胭脂	兩盅五毛一
二毛五	茉莉口唇胭脂	兩條二毛六
二毛五	小兒爽身粉	兩盅二毛六
一毛	小兒香梘	兩只一毛一

原價	貨名	現價
五毛	紅雀嘜打面粉	兩盒五毛一
一元五毛	一熱水壺	兩個一元五毛一
五毛	牙刷	兩個五毛一
一毛五	粉拍	兩只一毛六
一元	淨敏魚肝油	兩樽一元零一
二毛五	牙粉	兩盅二毛六
二元	卡拉南打面粉	兩盒二元零一

一点鐘特別平沽　星期三上午十点至十一点
二毛五剃鬚膏…▶
二毛五牙膏…▶
二毛五牙刷…▶
▷共價銀三毛九

一点鐘特別平沽　星期六下午兩点至三点鐘
一元加典尼亞打面粉▶
五毛加典尼亞雪花膏▶
五毛加典尼亞花露水▶
▷共銀九毛九

五毛
茉莉花露水
兩樽五毛一

The Owl Drug Co LIMITED
THE MOST OF THE BEST FOR THE LEAST
Corner Main & Hastings　Corner Abbott & Hastings
Sey. 819　Sey. 4837
貓頭鷹藥房
一在緬街夾喜士定街角　(電話)矢慶八一九
一在鴨砵街夾喜士定街角　(電話)矢慶四八三七

二毛五
梳
兩只二毛六

North Vancouver Saw-mills Limited
101 West 2nd Avenue, Vancouver, B.C.
本板廠出產之各項靚板・木門・木窗・千層板・與夫玻璃花屘之板料・各項齊備・價錢相宜・・華友光顧・・請留意爲・・
本埠第二街西一〇一號
北雲板廠有限公司啟

音樂學校招速成生
本校教授檀香山粒琴・・西班牙六絃琴與小絃琴等科・在六個月內可以學識・全科收學費十元・・
AB. HINES MUSIC STUDIO
422 Richards Street　Seymour 2839

紙料文具　發客
學校用品　印刷物料
文房四寶　包物紙類
Smith, Davidson & Wright, Ltd.
1198 Homer St.　Vancouver, B.C.
市茂地衛臣及烏禮有限公司啓

▲炎比路銀行滙港銀相宜
本行規定新貿易方法故每日之香港滙價特爲相宜歡迎顧客到本行或由喊線詢問
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott St.　Vancouver, B.C.

▲今朝香港滙價每百卅八元六六五

朱中和 通靈丹

偏正頭痛　腰脊酸痛　心胃氣痛　風濕骨痛　背膊痺痛　諸般肚痛　風火牙痛　週身疼痛　小腸疝痛　耳痛頸痛　四肢軟痛　婦女經痛　感冒發熱　頭暈身熱　小兒發熱　時症發熱　瘡瘍發熱　痲疹發熱　傷風發熱　春瘟發熱　出牙發熱　感暑發熱　秋燥發熱　出痲發熱　傷風鼻塞　喉痛舌腫　週身不遂　傷風咳嗽　口苦口臭　小兒急驚　食積飽滯　心悶心燥　腸胃濕滯　大便閉結　神昏眼倦　腸胃熱積

服法　大人每次食一樽。。小兒每次食半樽。。三歲以下嬰孩每次食四份之一。。俱用滾水或清茶冲服。。其藥粉或有沈澱碗底。。須要攪起冲食乾凈。。凡服丹每隔兩点鐘食一次。。孕婦可服。。

價目　每罇五仙　每打四毛　寄費加一毛

雲埠五洲大藥房　通靈丹總代理處

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣東各屬新聞

香粉寮裸運會近況記

香港新界香粉寮　傳說有裸運會　由俄人連伯　主持會事　嗣以港政府取締嚴厲　會員星散　連伯翩然他適・（聞現赴滬）香粉寮中　無復温馨綺艷之景色矣

香粉寮近海之處　山石犖确　綠草如茵　嚮爲會員作「日光浴」之地　惟近日已無所見　而藩籬亦撤　不大戒嚴　予至彼覘察　僅覩二人　方相對默坐　旋爲會中主者　就而問訊　據云裸運自被港政府取締　不舉行者已久　會務亦幾於停頓矣　（問）今猶歸連伯主持乎　（曰）否　連伯去後　由黃某代　未幾　黃亦感覺空氣不佳　銷聲匿跡　（問）天體運動盛行時　會員共有若干人　女性凡若干人　（曰）長不復憶　女性之參加者絕少　有之亦惟少數俄婦　中國人不常見也　（問）君輩今亦繼續裸運乎　（曰）不然　天氣炎熱若此　誰歟願受赤日之薰蒸者　（問）外傳入會條例　其一條爲須受檢驗　法以富有彈性之橡皮球　懸諸身體上之某部　兩性「玉帛」相見之候　此橡皮球能貼然就範　是爲有定力　則爲合格　苟其跳躍不常　如彈丸脫手　斯未能「見可欲而心不動」　當擯之會外矣　茲說然乎　（曰）否　那有是事　好造事者言之耳　入會者不必驗　無可驗　泥造者縱可如是以驗　水造者又將如何　驗此遺彼　豈非不平之甚耶　相與大笑而別　二人者當爲裸運會員　雖作一席長談　而其姓名　始終不能悉也

各區水災損失概況

台山函　民廳昨據台山水災善後會呈報　該縣此次水災　各區損失概況列表報告如下　第一區公所調查各鄉災戶共七十七戶　損失約拾一萬四千八百三拾元　縣城公安分局調查本城災戶共廿一戶　損失約五千三百卅八元　第三區（新昌公安分局）調查各鄉災戶共一拾九戶　損失約九千四百餘元　都斛公安分局調查各鄉災戶共壹拾二戶　損失約一萬七千元　第拾壹區公所（塾寨）調查各鄉災戶共四戶　損失約七千元　第拾三區三合公安分局調查各鄉災戶共六戶　場屋四間　場鋪兩間　損失未詳云

台新之縣界糾紛

民政廳昨將台山縣屬之許村逕狗山等山塲　劃入新會縣境後　現台山公會同鄉李綺菴等　具呈西南政務會　請求再行秉公劃界　現此案已由政務會交省政府轉交民廳暨新成立之勘界委員會辦理云

承印中西文件

圖新軒印務局

精製笠巴國事

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話得技利市五五七五

大部中文活動日期印發售
每具一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人林立棠　林翰芳謹啓

全球
臘味專家
批發
價目即便
函索即寄

榮榮臘味製造廠

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

英屬代理　滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　屏崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠歷多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若千重則中西法參用究病源者脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列以外埠每罇加郵費伍

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每罇元　立止內傷吐血汁每罇元　一掃光癬水每罇元
花柳入骨搜毒汁每盅元　遠年楊梅疔毒汁每罇元　立止心痛汁每罇元
痔疔橫痃芒菓汁每盅元　急救撞紅凝滯汁每盅元　內消痔漏汁每罇元
立止夜夢遺精丸每罇元　腎虛陰虧腰痛散每罇元　三鞭補血汁每盅元
立消小兒胎毒膏每盒元　久戰不倦合歡膏每盒元　立消浸咸疳汁每盅元
立止小腸氣痛汁每盅元　婦科經期腹痛丸每罇元　赤遊瘋丹毒汁每盅元
跌打還魂止痛丸每只元　備傳牙痛藥水每罇元　立消腫脚汁每盅元
立愈扯氣斷根丸每罇元　神效瘰癧內消汁每盅元　婦科產後肚痛汁每盅元
化痰降氣止欬丸每罇元　光明退膜眼藥每罇元　拔毒瘡科藥膏每盒元
風濕腫痛癱症汁每盅元　遍身血毒癢痕汁每盅元　萬應喉症藥水每罇元
跌打吊瘀止痛散每服元　花柳合歡兒毒汁每盅元　立止頭暈藥水每盅元
立消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種麻瘋誠救世聖藥）　天下馳名補腦丸每罇元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正龍胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟葯發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌葯膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈
跌打止痛葯水　每罇二元一五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫
皮膚濕毒葯膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈
萬應爛脚葯散　每罇弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈
花柳鹹疳葯膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈
花柳白濁丸　每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止
花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有　茵陳跌打　化庄品　金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林衍臣醫
專
跌打刀傷　湯火槍傷
續筋駁骨　雙單蛾頭
瘰癧瘡科　紅白痢症
花柳痔漏　風痰鶴膝
各種雜症

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 342

西葯治花柳最爲得法本店常備各種葯品奏效如神又備有經驗葯劑師配製葯方華友光顧特別歡迎

緬夾佐治街懷亞德葯房啓

域多利埠

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C. Phone Empire 1631

●新●到●大●帮
十淨正增城絲苗米
新靚二號絲苗米
一號新花萱占米
新鮮咸魚合時什貨俱全僑胞惠顧無論發行零沽批價特別計平以副雅念

▲電話E.一六三一

關祝華謹啓

云高華埠

中原興公司

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦祖國增城絲苗白米新花萱粘油糖海味正地道葯材倘蒙惠顧大小歡迎

（代理）美國郵船華人客務
喊綫矢慶一九六六

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙・厠紙・繩仔・信皮・紙筆墨：及學校用品・華友光顧・請留意焉

Columbia Paper Co.
Vancouver,-Victoria,
哥林比亞紙公司謹啟

穩寧旅店

VERNON ROOMS
244 East Hastings St.

旅客之心理即是要住房舒暢。。本旅店爲應付社會之要求起見。。已將全部改新。。極爲美化。。新床新被及新傢私。。增設冷熱水喉暖氣喉。。招呼甚爲完善。。地方與華埠接近

前房每月十元
邊房每月八元

考活旅館

Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

▲減價廣告

本旅館設在云埠喜市定街東一二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便幷有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價華友光顧特別歡迎

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話矢磨三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929
住家喊線 Fair. 3445Y

比布杬文披露

畫刊第二第六兩期
減價廉沽每册二毛
郵票購閱可
用兩仙郵
票代價

第六期
三民畫刊
第二期
滿城
中華醫院慈
善彩票展期
開彩每条一
元若買兩条
則送畫刊一
冊我僑欲望
中彩及新眼
籌請快來購
梁定邦啟

片打街西十三號
MR. DING BONG
13 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

加拿大國家鉄路公司

本公司之「大陸號」人客快車：每日下午兩点四十五分離雲高華埠：於第四日朝間八点四十五分鐘抵滿地可埠：途中在企丕可埠直接駁車往都朗度埠：於第四日朝七点十五分鐘抵步：此「大陸號」人客快車具有二等殖民客卡：內置之坐椅晚間可改變爲床：由搭客自備床鋪：每卡又有火爐爲搭客煑餐之用：諸君若欲使在加東之朋友代交車費：則本公司歡迎代爲妥辦：不收特別費用：

各華人代理

雲埠均安號
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.,
Vancouver, B. C.

雲埠均安棧
QUON ON JAN CO.
258 Pender St. East
Vancouver, B. C.

域埠均安號
QUON ON CO.,
529 Cormorant St.
Victoria, B. C.

域埠利同昌
LEE HONG CHONG
541 Fisguard St.
Victoria, B. C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

醫生 黃一平

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 6973L

雲高 賚來旅館 華埠

LOYAL HOTEL
258 PenderSt. E.
Phone Seymonr 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話時磨貳九貳六〇

賚來旅館設在雲城片打街東二五八號樓高五層房間百二被褥鮮明冷熱水龍四時順應常居亦可暫住聽命租價克己往來利便向所讚稱僑胞賜顧格外歡迎

本旅館同人謹啟

祖國新聞一

●新稅則施行後

日貨入口數額激增

▲七月份增加二百餘萬元

▲其中以糖及魚介爲最多

自進口新稅則施行後　於我國對外貿易上不無影響　八月份對日貿易之實况　想更爲國人所關心　新新社記者昨特趨詢國際貿易局統計處專員王伯伯顏據談　本年七月份對日貿易　進口額計九百五拾六萬七千七百餘元　出口額計六百六拾四萬八千餘元　與往年同期比較　入口增加二百餘萬元　出口則減少八十餘萬元　與本年上月比較　入口方面亦見增加

▲出口方面　則大見減退（計減一百貳拾九萬餘元）故在貿易平衡上由上月之一百六十萬元入超增至貳百九拾一萬餘元　與往年同期比較　則相差益遠　蓋去年七月份　對日尚出超二十五萬餘元　本月份入超之激增　雖云由於出口之低落　但施行新稅則後　日貨進口之旺盛　亦未始無關係　若就進口主要日貨數額上研究　則更可加强此種論斷　八月份

▲日本輸華　主要貨品　以糖爲最多　計值三九五·四九六金單位　料器鋼鐵棉布三項次之　亦均值三拾餘萬金單位　此外依次如魚介　橡皮製品紙　等均達二十餘萬金單位以上　各項商品之進口價值　與上月及往年同期比較　除棉布橡皮製品及紙三項畧較減少外　其餘商品幾無有不增加者　尤以魚介及糖兩項增加額爲最大　此與新稅則之

▲減低稅率　如新稅則對於魚介進口稅率減低甚大　最高者減落百分之叁十五　減落最低者　亦達百分之三·四）似不無影響也　至於對日出口貨　八月份內除肉類及礦砂項外　其餘商品如棉花棉紗骨等　均較上月及往年同期減落　綜觀本月份對日貿易　出口異常衰敝　進口則似有方興未艾之兆　而魚介海產品進口之趨增　尤足予國人漁業以大打擊　深望國人予以注意

●財政部爲建四岸鹽倉等

向滬銀行商借鉅欵

▲中國等銀行已派員赴蚌接洽

▲上海　新聲社云　財政部爲建四岸鹽倉及救濟十試塲運十年計　向中國等銀行借欵　各行決組織銀團辦理　並已各派代表往蚌埠與繆運使接洽　茲分誌如下

▲進行借欵　鹽務署對於拾二墟帆運取消後　改用輪船　直達四岸　鹽倉

舊車

一九二八年兩座位潘爵嘜二百五十元：一九二八年一座位福特一百六十五元：一九二九年雪話利二百廿五元：另有許多平車出賣

LEE CURTIS, 1344 Granville St. Trinity 1071

▲千汝製殮所

本所料理殯葬工作甚爲週致取價極平

T. J. KEARNEY & CO. LTD.
Funeral Directors
802 Broadway West Cor. Willow
Phone Fairmont 3

▲加拿大滿地可中華醫院開第四期慈善彩票籌欵佈告

本醫院自開彩票籌欵維持經費以來歷蒙各僑胞熱誠購買廣行慈善助成美舉俾本醫院得以惠濟至禰感激　所有章程另印分寄各埠僑胞公覽推廣購買

議定發沽彩票銀六萬元以四萬三千元開彩一萬七千元歸爲醫院慈善費議定分一·二·三·四·大彩四名：小彩二百名：如得頭彩銀一萬五千元二彩九千元三彩六千元四彩三千元小彩每得銀五十元原定期民國廿三年九月初八日止截廿二日開彩現展期至十一月十日止截十一月廿四日開彩如沽票銀或多或少者照計開彩敬請中西人在中華會館開大會監視開彩以昭大公

▲附錄

第四期彩票展期佈告

敬者本醫院所發慈善彩票現蒙各埠僑胞熱誠代理經將陸續所沽彩票並銀寄回但以開彩期近而所沽彩票銀尚未滿額今特議決展期限至是年十壹月拾日止截十壹月廿四日在中華會館當衆開彩風雨不改俾各埠僑胞有充分買票之机會又希得足額之彩銀望各僑胞當仁不讓代廣宣傳更加踴躍購票賡續以期足額開彩是所厚望焉此佈

中華民國廿三年九月吉日

滿地可中華醫院彩票籌辦處字告

通訊處　中華醫院
Chinese Hospital
P. O. Box 1750
Montreal, Que. Can.

▲駐云埠全加致公堂總辦事處通告

爲通告事。照得上次在[illegible]埠開全加洪門懇親會時。曾經議決今年第八屆全加洪門懇親大會以滿地可埠爲開會地点在案。本擬依照原議而行。惟昨接滿埠致公堂函稱「目下世界不景氣瀰漫。本埠亦蒙其影响。工商零落。失業者衆。似此所定今歲在本埠開懇親大會一節。碍難照辦。容俟異時情勢稍佳。再行酌奪。相應據情函達。希爲查照」等由。准此。体察情形。自當延期緩辦。合亟通告。仰祈所屬各公堂查体週知爲荷。

中華民國廿三年八月廿二日

KUO KONG SILK CO

國光絲髮公司
27 PENDER ST E
VANCOUVER BC

君送禮勿忘

▽最完備之絲髮店△

中國絲髮、絲綢說衫、絲巾搭巾、絲畫、大袍、睡衫、男女鞋、古玩、宮燈等應有盡有、

本店之民國廿四年新目錄現在印刷中備載萬有送禮佳品是年絲髮搭巾絲巾額外廉平此目錄準于十月卅一號以前付發　君屆時如不見付到希賜函示知當即奉上

常有

餐館用衣、褸仔、汗衫、圍身、檯布、牀布、枕袋、做工衣裳、內衣、羊毛搾結平沽、

雲埠國光公司啟

墨茄云麵包公司

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY FOR - YOU
Phne 21444--26820　10642--100 Th St.
EDMONTON, ALTA.

本公司創辦多年最靚麵包及各色餅食貨眞價實久已馳名並在加拿大各大市場埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎

駐點問頓總公司啓

周耀初照相館三十二週年紀念

依然模樣

周照岐題

現任柯京周總領事題詞

影相誰家好：周君技最高：形容真個不差毫：梓里常讚頭壹號：術精奧：不愧招牌老：卅二週年紀念到：贈歌聊以遺興豪：

周耀初影相館卅二周年紀念歌

波城趙信燦題

周耀初影相館謹啟

麵街門牌五一八號

自己駕駛汽車出賃

有一九三四年Terraplanes汽車雙座位或單座位出賃‧賃客自己駕駛‧每天或每夜祇收銀二元五毛‧汽油另計‧此是雲埠最靚的汽車‧

兩處支店
Dueck Nicoll Motors Limited
Hornby & Dunsmuir St.　喊線 Trinity 208
1305 West Broadway　喊線 Bayview 3568

Mackay Smith,
Blair & Co. Ltd.
206 Cambie St
Vancouver, B. C.

衣物及男子服裝總發行

Pride of the West製造家之雪衫‧褲‧及做工衣服‧‧常有Penmans字號71&95之內衫‧‧水鴨毛被‧‧有雅潔及美麗之絲被面‧‧

店在衾比街二〇六號

麥奇士甍布拉有限公司啟

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B.C.

新辦到大宗（靚靚）米
增城十淨絲苗米
頭號靚絲苗米
新花靚萱粘米
元發靚米人人知
既好食又兼好煑
價目平名傳遐邇
蒙光顧包得滿意

（電話）德忌利市五五八三

元發雜貨公司

司理李照礽（李鑽礽　李修礽）啟

▲表羅製殮公司

以最新科學方法製殮‧‧保全永久不變‧‧殯葬尤爲妥當‧‧取價從廉‧‧

（喊線）Highland 15

表羅製殮公司披露

S.R. Bell Funeral Directors 1235 E. Hastings St.

夜便腰痛
遺洩神倦
諸虛百損
八粒見功

華夏 添精丸

此丸全用國藥製煉而成‧性純効速‧極本補治、絕非亢燥一時以圖取巧者比

上海華夏藥房創製

香港發行所 皇后大道中三百十九號 Hwa Hsia Drug Co 319 Queen's Road. C. Hong Kong. China

◎加屬各埠代理處

（域埠）德隆號　（雲埠）元發號　金利源　合生號　中原棧　廣濟堂　廣萬生　（滿埠）滿盛號　（都城）福源公司

有味哉！

味精

天厨味精 國人創製
國人資本 國產原料
有據可查 有址可尋

純粹唯一之國貨

取材純用麥粉．經化學方法．提鍊製成．絕無任何動物．參雜其間．用於調味．不論山珍海錯．鷄鴨蔬菜．加入少許．皆能增進特殊的鮮美味道．且富有滋養性．又能開胃助消化．功効既大．代價低廉．誠社會的經濟品．庖厨的良伴也．．

雲埠代售處
金利源 輔行公司
廣裕隆 廣萬生
中原興 合生號
萬源昌 元發公司

上海中國天厨味精製造公司啟

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

襯地架梨煙紙．請用襯地架梨煙紙．白捲煙仔諸君皆認此爲最佳之煙紙售價亦不較他種煙紙爲昂．．．

請試用襯地架利烟紙大重盒自動册紙五仙

加拿大雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN LTD.
75 Pender St. E. Phone Sey-899
Vancouver, B. C.

新到大帮冬節貨品
水仙花頭
糖薑枝乾
錦盒名茶
男女絲巾
磁器花罇
各欵炮竹
油米雜貨
蘇杭葯材
一律平批
僑胞賜顧
無任歡迎
(接製)藥粉藥丸工精快捷
(代理)著名膏丹丸散

祖國新聞二

地點及詳細計劃 經緣運使擬具四岸鹽倉 ㈠湘岸三處 岳州 長沙 衡陽 ㈡鄂岸二處 漢口 新堤 ㈢西岸二處 九江 湖口 ㈣皖岸二處 大通 蕪湖 建築經費 由財政部向滬銀行界進行借欵

▲在蚌接洽 滬銀行如中國交通等 已各推定代表赴蚌埠與鹽務署兩淮緣運使接洽借欵 担保品及利息等一切手續 聞借欵總數爲壹千萬元 但或須更改 將來以十分之六爲建築鹽倉 十分之四辦理收容十式墟運工建設捆裝倉鹽蔴袋等廠之用

▲組織銀團 進行接洽分任借欵之銀行 爲中國 交通 上海 金城 鹽業 浙江實業 浙江興業等 俟接洽成功後 決組銀團辦理之 至於借欵合同之簽訂 須俟赴蚌埠接洽之銀行代表返滬後 再行決定 將來簽字者㈠爲財政部 ㈠爲各銀行組織之銀團

●日僞由榆熱

運輸毒品入關

▲榆熱曾設鴉片稅收機關
▲今秋稅收可達三千餘萬
▲日在東北發行福民獎券

承德通訊 熱河農業 向以種植鴉片爲大宗 頃值鴉片收獲之期 大批黑貨 由熱河運往各地 其入長城各口以赴冀察魯境者 數量尤鉅 日僞方面 爲統制稅收起見 頃在承德設鴉片專賣公署 並在古北口 馬蘭峪 喜峯口 等處 設鴉片專賣分署 專司其事 凡非經該署特許者 一律由緝私隊檢扣罰辦 聞該項專賣稅收本季可達三千餘万元 又僞國務院前曾派員到榆關 調查當地毒品銷路 結果認爲有設立鴉片專賣署辦事處之需要 因已在東羅城尋妥房屋 不日即可成立 開始辦公

日賊自倣效我航空獎券在東北發行「福民獎券」以來 受騙者極多 所謂「福民獎券代賣所」之營業 東北大小都會城鎮 甚屬普遍 遂異常發達 日賊近爲擴充營業起見 特在榆關城內 設立「福民獎券代賣所」 售賣該項獎券 由日賊某氏任代賣職務 聞已開始營業矣

●滬粵航空

十月間可復航

▲南京 中航公司滬粵綫自象山洋面兩度失事 停頓至今 現向美購較大飛機兩架 裝置無綫電向導機 九月可運抵上海 十月間滬粵綫可以復航云

公田織造公司

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Samtin Co 103 Pender St. E Vancouver B. C.

雲高華埠 **白羊樓書庄**
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍
大廉價
五折
目錄印備函索即奉

雲高華埠

廣裕隆

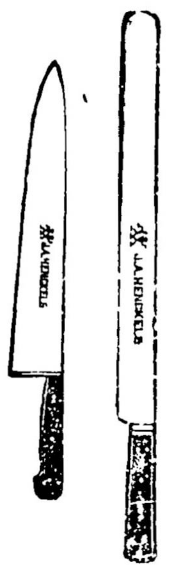
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026

▲雜貨藥材
唯壹之大批發處
本店新辦到
新絲苗 新萱粘
新雜貨 新葯材
凡日常用品皆新
滙價愈跌
貨價越平
行情印便
函索奉上
僑胞垂顧
萬分歡迎
司理關崇穎啟

▲雲埠明和大鐵行新到辦

大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嚟樹仔嚟及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車蓬物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣刹虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力冏公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E.
Vancouver, B. C
Phone Sey. 3705

▲電話 詩摩三七〇五
片打街東門牌二十三號
雲埠明和鉄行總理黃昭亨啓

▲專醫花柳奇難雜症

廣超氏

久年白濁 眼科膜点
邪風入骨 荔枝瘋毒
疳疔痔瘺 紅白痢症
遠年爛脚 婦科雜病
內傷扯氣 黃紅白帶
喉症惡核 蟮瘰頑瘡
身體痛攣 甜尿等症
寒熱咳嗽 立止鼻血
醫 効 迅 速
通信處雲埠上海街
五百五十號半叙勝房
電話〔矢壓〕九三三R

550½ Shanghai St. Vancouver B C
Juy Sing

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寨有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎
本旅館在喜士定街東一七七號

Maple Hotel
177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
電線矢壓四八四八〇

▲云埠致公堂收到年捐名列

▲叻市阿亞崙打魚灝 鄭煜南經手

鄭煜南 陳廣華 陳宗強 羅惠彬 鄭用
伍勳賢 陳齊富 鄭合 陳漢 陳牛
熊天生 熊天命 吳應遇 陳昌 朱林
梁華國 陳宗餘 陳孔滋 陳孟儒 鄭維
馬榮 周槐 黃建基 鄭球 鄭源
廖關覺 陳宜棠 鄭帝曉 馬叙璧 關盛

▲雲埠

馬光週 馬洪文 謝志如 張惠介 梁有
陳良晃 張椿杰 馬爲勳 胡德潤 黎卯
岑卿業 陳優謀 岑昆卿 楊衞庭 吳享
周悅富 趙槐 利文添

雲埠

華僑酒樓廣告

本樓裝煌陳設清雅
厨師精巧侍女優待
包辦筵讌隨意炒賣
精良麵食日夜茶點

W.K. CHOP SUEY
127 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
PHONE:
SEY. 46 TRIN. 5821

皮膚聖藥膏出世

德國地沙道夫城何摩那藥廠出品 全球無二之皮膚病專葯

"荷摩那"胰腺軟膏

胰腺軟膏係用動物之新鮮胰腺體和以化學的純粹之鎮脂製成軟膏
醫師往往適用一切葯品皆不見效以爲病無痊可之希望惟用此胰腺軟膏竟獲良效
胰腺軟膏之功用經醫學上之試驗及皮膚治療學之驗例証明該葯爲全球最高尚之皮膚專葯
專治異常性狼瘡及紅班性狼瘡下腿潰瘍乾性發疹及熱疹急性發疹慢性分泌性發疹乾癬魚鱗癬贅疣毋班角質增殖傷皮病以及輕症之外症(如痴癬疤等)

每枝七毛五仙

加拿大雲高華埠活生葯行總經理

WATSANG COMPANY
87 Pender Street East VANCOUVER B.C.

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏
寰球唯一皮膚症之聖藥
愈人千萬確有奇效
此膏久已馳名並界來物醫治皮膚濕毒凡一切無名腫毒瘡爛疥癬頭爛面痔瘡濕疹小兒胎毒黃水瘡爛頭瘡毒物咬傷湯火油傷肉傷跌打遠年爛脚跡瘡症採數虫嚙印止癢止癩瘡瘍消腫埋口生肌百發百中應驗如神
定價每盒弍元 外埠加郵費一毛

李天助止癢解毒水
非常靈驗遠近知名
專治皮膚濕滯乾濕癬癩毛脚癬牛皮癬鹹粒熱沸無名腫毒遍身痕癢採此藥水殺虫止癢解毒立刻見功靈效無比
定價每樽壹元 郵費一毛

中外各埠商號均有代理分銷

各埠代理列
雲高華
金利源
廣萬生
活生葯行
輔行公司
廣裕隆
金山正埠
永合公司
[illegible]食路
天津公司
參加公司
江門市
漢口公司
及
中外各埠
百貨公司
各大藥房
均有代理

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來往宿
便知招呼妥當租錢尤合算
每逢車到船到本旅館派有招待員在站迎迓
司理 甄沾明 黃家聚

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 230
Vancouver, B. C.

▲▲▲雲高華埠

佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話〔矢磨〕貳叁〇

司理人余朋和 鄭福滋同啓

國貨介紹處

輔行雜貨公司

常備中國南北各種貨品
如蒙僑胞採辦極表歡迎

FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. EAST.
PHONE SEY 3440
VANCOUVER, B.C.

▲恭頌 舉操氏搜毒葯精之奇效

弟因貪圖風月。偶入花叢。。致染楊梅結毒。。初流白濁。。不獨小便刺痛。。而腎囊突然腫脹劇作。。以手撫之。。覺兩腎子。。變而爲三。。俱堅硬如鉄。。痛苦難堪。。斯時呻吟床褥。。所受之苦。。實不敢爲外人道也。。幸得友人介紹。。往見花柳專科舉操氏。。說明病狀原委。。當時給予搜毒藥精。。依單服法。。果然藥到回春。。前後不過三日。。病痛斷除。。奏效有如是之神速。。誠醫花柳病。。唯一無二之靈丹。。現弟恢復康健。。實感先生之所賜。。愧無以報。。特誌數言。。聊作鳴謝。。並告患有花柳病者。。知所求醫焉。。

都朗埠黃超章敬頌
Wong Chow Jung
35 Center St. Toronto, Ont.

▲鳴謝 舉操氏搜毒葯精之靈驗

弟前四年間患有花柳毒症至今餘毒未清常見陰毛脚以及左右股腿時起怪症牽動睪丸不時疼痛復劇或形成塊石之硬此類變幻無常之怪症致令受苦不堪言狀也雖經恒時醫理如在報章所登告白何家花柳藥萬能信服此類藥品者不知凡幾罔有見效俱是徒費金錢而已不意竟閱各報紙見花柳專科舉操氏所製之花柳藥精出世即投函購來一大樽如法服用果然功效立見復再函購四樽接續服去不知不覺間置四年花柳餘毒頑症盡掃廓清無遺現弟真元還復足感 先生之搜毒藥精之靈驗無以爲報特綴數言聊表謝忱並告患花柳病者知所問津焉

GEO. JUNG 1534 Street
Johns Place Brooklyn, N. Y.

此藥精專治花柳楊梅疔毒鷄頭鹹疳黃白血濁橫痃芭菓腎核腫痛腎囊腫脹便毒魚口餘毒紅粒紅点久年筋骨疼痛皮膚作癢諸般百毒無論新舊花柳入骨定能藥到病除永無復發之患每次服藥精一粒兩点餘鐘見効毒由大小便而去自然全愈無辛苦無吐嘔無牙痛無碍工作之憂更無損身体碍子嗣之弊此藥精之特色男女合用湊効如神如患有花柳惡疾者請嘗試之便知此藥精之功用

大罇三元
小罇二元

舉操氏

秘製珍珠萬應搜毒葯精
滋陰壯陽補腎葯精

每罇一元
每磅七元

▲同胞欲知花柳說論函索即送
▲寄藥郵費 ○加屬一毛 ○外國二毛

Gu Tao She 100 Elizabeth St.
Toronto, Ont.
C.O.D.不受

杜朗度埠李市弼街醫生舉操氏

各埠代理處
雲高華 廣萬生公司 金利源公司
廣濟堂藥行
域多利埠 萬育堂代理
滿地可聚隆

漢聲

紫凌坵下（八）

紀實小說　（飄然）

從此春風入座：花香不及衣香：玉鏡當樓：巾影先索釵影：卿卿我我：暮暮朝朝：雖未諳畫眉簾前：然已結同心月下矣：夫人與姑：顧而樂之：私相謂曰：二兒年相若：貌相似：才藻亦相伯仲：無異天成佳偶：今日青梅竹馬：他年璧合珠聯：亦一時佳話也：噫：詎料白雲蒼狗：變態萬端：目前之良因：即爲未來之孽果哉：

湖南形勢：南連粵桂：西接黔蜀：東北界鄂贛：控制四方：兵家所必爭地也：丁巳春：西南護法軍起：欲取道衡岳：會師武漢：瀟湘風雲：日趨緊急：居民咸尋安樂窩：紛紛遷避：亮暉有舅某：爲鄂中某鉅公幕僚：久僑鄂渚：知湘之東西各屬：將爲兩軍火線交接之地：乃作書遣僕迎其母子歸寧：藉以暫避戰禍：夫人以久不至母家：眷懷殊甚：乃商之於姑：欲與其同往：姑辭曰：千里長途：往返匪易：人多則行旅更費矣：湘中即有戰端：此地偏屬村野：既無城池險阻之可爭：復無商賈貨幣之可掠：何又患焉：吾願與蕙兒守此田舍：以待汝母子速返也：夫人見其意雅不欲：亦不相強：乃挈亮暉行：亮暉本難捨蕙馨：特以兒女私情：難敵萱嚴慈命：一雙鶼鶼比翼：遽作勞燕分飛：南浦悠悠：碧波萬頃：片帆張處：即是天涯：聽綠楊深處鷓鴣聲：能不離腸寸斷耶：（未完）

涼秋九月

（碧遙）

這些內外的傷心的情形：正應每一個男人女人：挺身投入社會：訓練各項的技術才能：以爲自救救國的地位：而不料剛有極少的人能步出門外自食其力的當兒：便遭逢了「婦女應返於家庭」的橫流！

美國飛行家白耶女士：因爲在這兒找不着同志：已於數日前悄然離華：我們（婦女）的人：無論甚麼地方：都是給人失望：即如有他國的女思想家：女教育家：女革命家：女社會事業家：老遠地跑來：她除了遇得到可憐惜或可憎惡的妓女和摩登層而外：又能在我們的婆婆媽媽羣中：找得到甚麼同志呢？

我們的人是準定雌伏了！一切安內攘外：發號衝鋒的職責：都屬望於一二上峯：這還成甚麼一個民族戰線的陣法？

涼秋九月：遍野的啼鴻：飢渴之外又將有寒凍的壓迫：涼秋九月：敵人新肥的廐馬：更將向我們的田閫內騁馳：而我們的人：郤止隨流雌伏：雌伏到閫外事不聞不問的無能的地位：不欲盡四萬萬人的機能：一字兒排齊以救四萬萬人的民族：這兒是這般地浪費與無識！（續昨完）

江博士來港餘聞

江亢虎博士南來：大受此間學界歡迎：江對於文化團體亦每請必到：每到必演講：以討論文化與教育：江氏謂英美人士：近頗嗜研究中國學問：中國士子反自欲棄之：殊可詫異：又謂黃河流域長江流域教育流於浮滑：文化已無足觀：惟珠江流域尙有多少希望：故對於兩粵香港頗有低徊未忍去之概：尤以香爐峯麓：治西學者固多：而抱殘守缺：猶自不少：莘莘學子亦多可造之材：每顧其徒程吉孫碩士之在港弟子而樂：因欲捨加拿大學院之席：從事於香江中西合貫之教育：手擬設館講學章程：只招高級學生五十名：每名年收學費二百元：其戚王某：其徒程某：各願助開辦費百元：今北上：諒其事不果矣：然招生章程爲手書者：余曾見諸其友梁某處也：（子曰館故人）

輕施者必好奪・善諂者必善驕・「吳懷野」

◎美國衞生司

試驗療治肥人新法

▲被療者女子三人限期一月每日由醫生檢驗

▲食品以香蕉撇去乳皮之牛奶二物爲最適宜

芝加哥訊：本城衞生司賓地新爲提倡減輕身體重量起見：昨特舉行比賽運動：報名試驗者有婦女三人：其目的之限度係每日減輕二磅：茲將其姓名重量及其詳情分錄如下：㈠加勒鐸地安姑娘：體重十士通：（一士通等於十四磅）：㈡哉柯利斯姑娘：十士通四磅：㈢他利非斯亞姑娘：十一士通十一磅：以上三人：其食糧雖各不相同：然其用作療治之食皆香蕉和撇去乳皮之牛乳 Skimmed Milk 二物而已。三人中身體最輕之加姑娘：早餐之食品有橙汁：烘焦麵包二片：牛油半羹：牛奶六安士：午餐有菜湯：番茄及生菜：正餐有瘦燒牛肉：雞豆：全用麥製麵包一片：牛油半羹：萍菓半個：白糖半羹：牛奶六安士：而體格次重之哉姑娘於最先之二星期日每食香蕉六隻：撇去乳皮之牛奶三四杯：咖啡及茶一小量：惟不用牛乳皮及白糖：越一星期後：則可添食小量別種之食品也：至於最重之他姑娘：早餐則食香蕉二隻：撇去乳皮之牛奶　杯：午餐香蕉一隻：撇去乳皮之牛奶一杯：波菜小量：正餐香蕉　隻：撇去乳皮之牛奶一杯：牛肝小量：以上三人：試療一月：每日均由衞生部派出醫生檢驗其體格之重量：塡報該部云：

點滴

（吟增）

聰明的人有時能做出極愚蠢的事：正如愚蠢的人有時能做出極聰明的事一樣。

夏日紀杰宗丈偕一平敬三二老遨遊邦達利比（醒虎未定稿）

見說鴻溝地：儼然楚漢分：函關防越客：夏日酷于焚：欲避嗟無處：遨遊賴有君：數椽臨水國：叢蔭襲風雲：暑氣全消却：車聲不斷聞：華夷歧畛域：童叟狎江濆：景遠依稀擬：潮生澂豔紋：傷心逢木屐：回首憶桑粉：美賈忙應市：主人漸理簞：雄談今古事：誰是出雞羣：

送盤燗隆君歸國

（麥雅各）

一時君去別雲城：三疊陽關淚欲傾：深愧贈行無贐物：不安一字祝前程：

忠質如君有幾人：無分童叟并相親：知音千萬來還往：義重膠投不棄貧：

▲車梨役致公堂通告

敬者本堂自重建以來年餘于茲毫無入息致使各項數目無從應支今爲維持堂務起見特于昨陽曆二一月四日開會由劉彩維許立二君提議本堂與的架市聯合發部籌捐并催繳各昆仲堂底銀二元當時由陳象祖譚錦銓黃增業李雲銳等君附和取決并公推許立君爲催收員即日出發特此先行通告仰我各昆仲早日備欵以便催收員到時繳納爲盼

惡頓公司之幼嫩煙絲自捲煙仔諸君無不樂用因此種煙絲較易捲成煙仔而香味亦更爲甘涼清香．．

貯存卜架紙牌

請用襯地架利煙紙捲惡頓煙絲

▲新張廣告

敬者本會附設農產發行商店定名 United Fraser Growers Limited 舖在佐治街門牌三三壹號及三三七號擇於本月十七日開張營業本店揀選各園上等瓜菜產品貨色鮮明以應貴客惠顧如蒙購辦無任歡迎（喊線）粗利地一九一四

溫哥華羣生瓜菜聯合會啟

贈品遷舖側邊擴張廣告

敬者鄙人製丸丹數年遠近傳名今研究新藥方名稱（除百靈毒丹）比勝前日花柳丹服後不降上之苦無傷身之理兼無悞工作能清熱血滑臟開胃百毒皆可除如不功效分文不受每罇三十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除百毒靈丹一罇買多照計要剪告白紙或前光顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

林棟臣自製

固精益腎丸

包郵費兼稅寄到

Din Yick Tong 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

固精益腎丸　每元兩五　每磅七元

專治腎家小便多數大便燥結陽具不舉手冷腳凍夜夢遺精陰虛癆咳交戰不耐久近虛濁膀胱受濕腰膝軟痛眼花耳鳴男女合服

沁爛疳疔生肌散　每盅貳元

搽干痔瘡膏　每罇貳元

除百毒靈丹　每罇卅六粒壹元　牛打九元

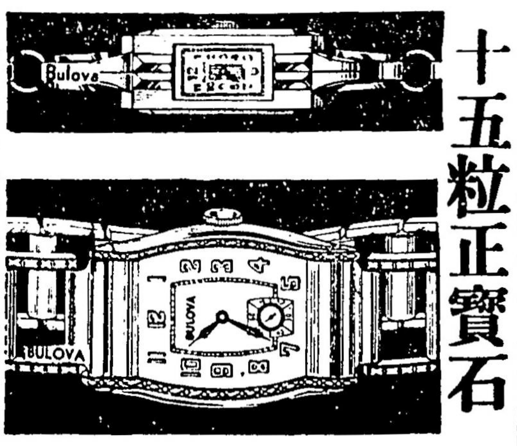
專清熱血掃除白濁如不應驗原銀奉還註明用法藥方列便光顧本上以上包郵費付到

鮮明藥材祖國正字膏丹丸散不沾

都城　贊益堂主人林棟臣

十五粒正寶石

廿四元七毛五



著名布路華公司

最近辦到布路華新欵男女手錶價錢較前更平可將舊錶轉換新錶

十足金葉做便各欵中西首飾

Quong Chin Co.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C

喊線 Sey.8069

云埠廣珍金舖啓

李珍大酒店 是旅行之最舒暢家庭招呼是最週至最殷懃的地点 與華區接近每晚房租由一員起碼

REGENT HOTEL
160 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

修整水喉 本公司包整各種水喉煲氣喉兼造一切白鐵用具工作堅固取價極廉

喊線 Highland 780

Wm. J. Heaslip Co. Ltd. 1248 E Hastings St.

婦女經病白帶　服香港

天壽堂姑嫂丸

亦無不育之苦

君你身體如斯虛弱請服

海狗鞭健腎丸

中外各埠商店均有代理

總發行　香港　德輔道中

Watsang Co.

溫哥華代理　活生行　87 Pender St. E. Vancouver B. C.

金利源　Gim Lee Yuen　75 Pender St. E. Vancouver B. C.

加拿大雲高華

美和棧臘味

海外第一家

滋補牛肉片

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall St.　Sey 8705
Vancouver, B.C.

本棧牛肉片　最多維他命
味道既香甜　色澤亦光鮮
製法絕精良　選肉更純淨
食之能滋補　令君身強健
海外唯一家　不是上天秤
招商來代理　價錢取到平

義泰泰泰泰公司

書籍衣裳

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada

發售一化粧香品
一中西良葯

古今書籍、各体習字帖、各級學校教科書
筆、墨、等、習字部、紙、一切文房用具、
應有盡有、

代售海內外各種畫報雜誌

良友書報三毛五　中華書報三毛五
大衆書報三毛　芝城三民書刊二毛
上海申報一毛　香港循環報三張一毛五
新寧雜誌一毛五　台山華僑雜誌一毛五
各種畫報雜誌長期定閱價格尤廉
破天荒莊諧並妙趣味濃郁金鋼鑽月刊五毛

特效良葯

風濕骨痛週身不遂　骨痛精一元
新荷花柳第一救星　鮮毒精三元二

藥品八折

書籍目錄藥品目錄函索即奉

美盛金舖舖舖舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛

司理鄧湛隆啓

正金英芳

大帮合時 **水(仙)花** 已辦到了

新盒庄糖薑　錦盒竹籃庄名茶

新槐枝干　糯米枝干

男女絲巾　各欵炮竹

色色俱備　僑胞賜顧

批發相宜　行情印便

函索即寄　◎◎◎◎

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

廣萬生雜貨藥材發行

Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.

代理上海昆明醬油

改良舊式製法之一　上海昆明油出世

此醬油由釀造專家根據最進步發酵學原理充分的吟釀而成歷經中央試驗所及上海化驗室証明認定有益於衛生之食品其味道鮮美香氣芳雅質地極優富於營養與市售品(即豉油)全然不同此種醬油價廉物美誠有向外推廣之價值現爲鼓吹國貨起見特送運美洲各埠發售愛國志士幸嘗比較而惠顧焉

電話矢廢五六七壹

雲高華埠　**花旗麵**　敞敞敞敞　精造鷄蛋麵絲發行貨美價廉　組珠街四叁三號

5

▲患風濕身体屈曲

▲不能自行梳洗

此人患風濕極重：其友以爲他不能再行工作：而他雖已七十歲：仍能証明其友所言虛僞：其來函云「吾已七十歲•去年冬節患風濕•身体爲之屈曲•不能梳洗•友輩謂吾將不能工作•而吾獲加老陣鹽之益：今日工作與少年人壹樣•吾法是置加老陣鹽於茶中飲服之：已薦與多人使用：現下吾能每日工作拾二小時：皆加老陣鹽之功效也」•風濕痰乃身中尿酸質太多所致：加老陣鹽內有兩要素能將尿酸晶溶化•其他要素助內臟將之去除•且又有要素可防止食料在腸臟內腐化：使尿酸及一概有害衛生之毒質不能復積：加老陣鹽之用廣矣：(此鹽各藥肆均有代售)

Kruschen Salts E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞

賣淫藥淫書大碰釘

▲忽遇局長　▲上前干涉　▲跪地求饒　▲慘咯諸君

昨有某局長等　乘孔誕休假　約遊西樵山　搭某鄉渡前往　詎在渡中　見有人高聲唱賣淫藥淫書　立即上前干涉　而此人尙不知機　與之爭持　幾至打架　後知爲局長　嚇至面如土色　跪地求饒　幸得不爲已甚　祇將其害人書藥　投棄海中　全船搭客　無不稱快　蓋其兜賣之聲　喧鬧耳鼓　殊屬討厭也　事後某局長幷召該船主到來　加以痛責　以爲此項無賴賣藥　如非先得船件包庇　必不敢爲　是則該船應得罪咎　姑饒此次　如以後再有發覺　定即一併拘辦云　某長又云　此中弊竇　時有所聞　亦不止此船爲然　自應嚴行通禁　張貼佈告於各鄉渡船中　責令船主負相當責任　以正風俗云　姑併錄之　以觀後效

酒樓行請減罰印花

廣州市酒樓茶室業公會　昨呈廣東印花稅局云　呈爲呈請事　現據會員永春號投訴稱　竊小號於月前被省河印花稅局稽查員到店檢查　執去本舖工件取烟部乙本　及暫借頤苑酒家魚翅字紙乙張　至昨乃奉陳塘公安分局傳票通知　以小號不貼印花　計判罰大洋共壹百五十三元　等因　接閱之下　不勝駭異　伏查小號經營花酌事業　每於顧客需用香烟時　即由管廳房店件到櫃面領取　但爲店件手續清楚起見　乃飭店件簽字登記　原係証明店件經手領用香烟多少　爲對內之一種手續　與收貨發貨單不同　無貼用印花之必要　今被判罰　情實不甘　又小號時因魚翅等物用罄　倉卒間難應顧客需求　爲便於急用起見　故與素有感情之同業商店借用　翌日交還所書借用之字條　係証明可交來人將魚翅帶返應用之意義　亦可以防範店件僞冒取貨之弊端　與其他應貼用印花之借約不同　此種借物暫用情形爲本行歷久相沿習爲通常慣例　不能據以處罰　奉判前因　理合連同廣東印花烟酒稅局決定書副本共三十紙投訴貴會　懇請轉請准免判罰　以恤商艱　全深感荷　等情　據此　查核此種取烟手續　係屬對店內登記而設原無貼用印花之理　即洲行商號亦常見有此項往來手續　無須貼用印花者　當不能加以處罰　即魚翅借用之字條　亦爲普通借條之一　自不能强貼印花　上述兩項情形　均屬無足輕重　若果亦須貼用印花　則不勝其貼　迹近苛細　理合轉呈鈞座　代爲呼籲　伏乞俯順輿情　准免處罰　以維商業　實叨公便　謹呈廣東印花烟酒稅局

廣州各界紀念孔子誕

廣州函　八月二十七日　爲大成至聖孔子先師誕生紀念日　本省各界民衆遵照寧府規定　特於是日上午九時　在中山紀念堂　舉行聯合紀念週後　繼續舉行紀念孔誕大會　是日禮堂門首　懸掛「大成至聖孔誕紀念」之生花橫額　禮堂正中懸掛孔聖遺像　到會人物　與出席紀念週相同　由政務會代表鄒魯主席　領導行禮　並報告紀念孔聖意義　繼由嶺南大學教授錫果菴　演講孔聖遺教及事略　座中掌聲四起　至十一時許始行散會　查是日廣州市各商店住戶　均懸旗慶祝　各機關學校　均懸燈結彩　及生花橫額　書曰　先師孔子誕辰紀念」等字樣　並放假一天　各百貨公司及各大書局等　亦休假一天　以伸慶祝　行走各路之長途汽車　均挿有國旗於車頭　迎風招展　是日天氣晴和　市面情形　頗形熱鬧　茶樓酒肆　及茶室粉麵店　暨各電影等　大有客似雲來之勢　各公私立學校及小學　均於是日在校內舉行祝聖會　尤以學塾倍爲熱鬧　或設筵慶祝　師生一同叙餐　或加設各種遊藝助慶　故本年之祝聖　爲民國以來未有之熱鬧云

設鄉村贈醫處

●省府令各縣

省府以前令各縣設立平民醫院　便利貧病人民醫藥　而各縣因地方財力缺乏　未能依期成立　現以鄉村農民每遇疾病　因當地缺少醫藥處　奔走市鎭求醫　而因路途及經濟困難　勢必因藥石乏給　而罹斃命　爲勤求民隱　救濟民瘼起見　昨特重申訓令各縣　限期成立縣平民醫院　並於每區內設立贈醫處一所　贈送藥物　以便鄉民醫治疾病　其經費由縣地方稅收節餘項下撥給云

李玉棠勦匪失機

▲南昌總部電令記過
▲官佐一部赴廬訓練

共匪月前突以主力進攻連城　清流白沙一帶　東路軍李玉棠　陳明仁劉勘各師　於連城一役　爲匪包圍幾致全部復沒　昨據軍訊　蔣介石以是役作戰　前敵指揮李玉棠對於軍事上頗多失却　致爲匪共所乘　蒙重大之損失　特電令將之記過一次　幷令調各師團長以下一部官佐　赴廬山受軍事訓練一個月　使受嚴格之軍事學識　然後始返隊服務云

▲▲▲**填精補腎丸**　每兩壹元五毫　治腎虧陽痿遺精

▲▲▲**耳鳴耳聾丸**　每兩壹元貳毫九　初起或日久均合用

▲▲▲**男子七疝丸**　每兩壹元貳毫五　治小腸氣痛等症

▲▲▲**神效脚腫丸**　每兩壹元貳毫五　有腫消腫有痛止痛

▲▲▲**風濕骨痛丸**　每兩壹元貳毫五　凡風濕作痛均合

▲▲▲**新舊白濁丸**　每盒壹元貳毫五　初起日久均合用

▲▲▲**外科如聖膏**　每盒壹元五毫　爛脚瘡科聖藥

▲▲▲**消粒解毒丸**　每兩壹元貳毫九　濕毒紅粒食之斷尾

▲▲▲**皮膚止癢水**　每罇壹元貳毫五　癬粒痕癢一搽即好

〔減價〕凡每次惠顧五元以上者請剪此告白付來本藥行便得計八折之優待藥品甚多未能盡錄目錄救急良方印便承索即送

曹曹曹曹 統新藥行

羅省分行　C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U. S. A.　通訊地址

軍醫曹統新偕男達達知醫內外全科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上

◎恭頌止痕仙露

曹統新先生鑒前接付來貴行皮膚止癢水壹罇搽後立刻止癢消粒收功極速特此報聞幷以鳴謝　黃福拜頌

Wong Fook, T. B. Hospital, Cott. 1, Oak Forert, Ill.

◎紅粒痕癢一掃而光

統新先生鑒弟前在小肚脅腿等處起許多汗粒痕癢異常無法可治因函求台付來皮膚水壹罇搽之即好幷無復發真可謂壹掃光之仙露也又蒙付來之補腎丸亦甚有功食丸後腰部已不如上日之倦矣　曹德聯上言

Chow Kee, Box 86 Lytton, B. C. Can.

◎白濁聖藥

統新先生鑒貴行付來之新久白濁丸經已得收弟向來代售此丸凡用過者無不稱好真聖藥也　余均中上

Shanhgai Cafe, Box 471 Green River, Wyo.

◎十年梅毒盡掃除

曹統新先生鑒弟前涉足花叢染着梅毒週身痕癢至今拾年屢醫罔效現得友人介紹謂先生醫術如神以致特函將症說明求先生配藥前來照單服食果然不出幾天所有身中各毒盡皆掃除今蒙先生之德銘感五內謹綴數言聊申謝意以俾僑胞諸君有患此者知所問津焉　黃霖敬頌

La Nuea Republica, Vicente Cuerrero 604
Cb. Juarez. Chih., Mex.

鍾樾生秘製應驗藥水丸散

Jung Yet Sang 86½ Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

加拿大　都朗杜

●百草園鮮明熟葯著名丸散

▲房中快樂水之特色　每罇五毛

竊思人生之樂：莫樂於男女交戰：男女交戰：乃製造國民之机關也：必先利其戰器：爲所欲爲：方能達至通宵：此中滋味：乃能飽嘗：不然：雖織女有情：亦徒嘆牛耶之乏力：或有時勉强相戰：未及數合：便自遜棄甲曳兵亡命拖鎗而走：未免爲巾幗者所恥笑：本醫生有鑒於此：故特製成一種妙藥：名爲房中快樂水：用者可於交合前數分鐘試之：及至交戰時：現一種興趣無窮之勇氣：便無傷身之虞：且能補助房中快樂之用：即如夫婦間用之：其愛情更且益深：若尋花問柳者用之：其樂趣更至無窮：真乃風流中獨一無二之妙藥也：

▲強腎還少丸　每樽一元

此丸不但有強腎之功用：而且有無限之樂趣存乎其間：所以人生快意：莫如男女交合之情感：倘兩情對壘：臨戰不銳：實受莫大之缺点：故本醫生有鑒於此：特悉心研究：秘製此丸：名曰強腎還少丸」能使服者壯陽固精：確有交歡耐戰之能力：更爲濟世廣嗣之保障也：

▲止濁黑瀉丹　每樽一元

此丹不但能止濁一門：即使花柳入骨：疳疔惡核：都能治愈：本人十年前：曾患花柳入骨：全身結核：幾成癱疾之苦：適遇友人介紹：到曾靈山醫生處調治：將此黑瀉丹連服三天：而各種惡疾頓失：後得他授爲弟子：將此黑瀉丹秘傳於余：倘僑胞有患花柳白濁等疾：不妨一試：便知予言不謬：

▲（花柳清毒）飲葯水　每樽二元

此清毒水：無新舊花柳：橫痃芒菓：疳疔白濁：全身結核：金錢頑癬：紅粒痕癢：筋骨疼痛：魚口便毒：諸般惡疾：服盡一罇：包能掃除殆盡：若無効力：原價奉還：非敢妄言欺世也：

▲（自蒸白濁）洗射水　每樽一元

此水訪求多年：始得良醫秘授：俱用中藥蒸成：洗射時並無痛苦：而有清涼暢舒之態：每日連洗數次：無論新舊白濁：兩日立止矣：

▲（驗効）扯氣靈丹　每料五元

包能斷根永無復發若無効力原價奉還

▲斷根枯痔散每料三元

▲立止肚痛丸每樽七毛五

▲遠年爛脚生肌膏每盅一元

▲鵝頭鹹疳拔毒膏每盅一元

包愈花柳瘋癱遠年爛脚限日全愈若不收效分文不受

寄葯郵費　買者自理

云埠
總代理
廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

經理處
廣萬生
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E.
Vancouver, B. C.